



LUIS G. FORTUÑO

BOLETÍN DE LA OFICINA DEL COMISIONADO RESIDENTE



NÚMERO III – VOLUMEN I – AGOSTO 2006
www.house.gov/fortuno

ÍNDICE

TRANSPORTACIÓN E INFRAESTRUCTURA

A fortalecer la infraestructura... 2A

SERVICIOS FEDERALES

Más facilidades para tramitar pasaportes... 2B

VETERANOS

Trabajando por nuestros veteranos... 3A

STATUS

Fortuño impulsa discusión sobre el status en Washington... 3B

BASE COMUNITARIA

Delegaciones se reúnen con el Comisionado Residente... 5B

COMPROMISO CON SUS CONSTITUYENTES

“Leer para Crecer”: Apoyo a Educación Especial y el Tercer Sector... 6A

SALUD Y MEDICARE

6B

AMBIENTE

Avanza en el Congreso proyecto de Fortuño para la protección del Karso

Reserva submarina en Culebra recibe distinción presidencial... 4A

RELACIONES INTERNACIONALES

Fortuño fortalece relaciones con España... 4B

Fortuño Anuncia Multimillonaria Inyección de Fondos para Educación, Salud e Infraestructura

El comisionado residente en Washington, Luis Fortuño, al anunciar millonarias sumas para infraestructura, educación y salud, destacó el desembolso de \$134.664.400 por parte del Departamento de Vivienda federal a la Administración de Vivienda Pública para la modernización, desarrollo y mejoras de viviendas públicas en la isla. Los fondos son parte del Programa de Fondo Capital.

El Comisionado Residente anunció además la inyección de más de \$150 millones en fondos federales para múltiples proyectos de educación especial, salud e infraestructura.



El comisionado residente en Washington, Luis Fortuño y el alcalde de Yabucoa, Papo García, colocan la primera piedra de lo que será el sistema sanitario para las Parcelas Ingenio.

Como parte del proyecto de “Ley de Asignaciones para Trabajo, Salud, Educación del Año Fiscal 2007,” que fue aprobado por la Comisión de Asignaciones de la Cámara de Representantes, Fortuño obtuvo una asignación de \$125,000 para la compra de equipo médico y materiales para el Centro de Salud Quebrada en el Municipio de Camuy. Se incluyó además una asignación directa de \$225,000 para el Centro de \$225,000 de Ponce, el cual está en etapa de desarrollo y construcción; y otra asignación de \$150,000 para el Programa de Enfermería Profesional de

... CONTINÚA EN 5A

Comité Senatorial Publica Informes Económicos

El 23 de junio el Comité de Finanzas del Senado de los Estados Unidos hizo público los dos informes sobre la economía de Puerto Rico que dicho comité habla comisionado en el 2003. Uno, de la Oficina de Contraloría General del Gobierno de los Estados Unidos (GAO, por sus siglas en inglés), y otro, del Comité Conjunto de Asuntos Contributivos del Congreso.

El primero de los estudios de la GAO se centra en presentar un análisis de la economía de Puerto Rico y su comportamiento como resultado de los beneficios contributivos federales legislados por el Congreso a través de los años.

El estudio describe los problemas del Programa 936, ya que a pesar del costo elevado para el Gobierno de los Estados Unidos, entiende no contribuyó como se esperaba a mejorar la situación económica de los puertorriqueños comparada a la de los residentes de los 50 estados. Las estadísticas demuestran que menos del 10% de los puertorriqueños trabajadores laboran directamente en estas empresas. El estudio resalta que

la brecha entre el ingreso de cada puertorriqueño y el de cada residente de los estados, en vez de reducirse, ha ido aumentando y más de la mitad de las familias puertorriqueñas están bajo el nivel de pobreza reportado a nivel nacional. Todo esto sucede precisamente en el período durante el cual estas corporaciones están generando ganancias multimillonarias. Por su parte, el Comisionado Residente indica que el informe reconoce que la situación económica individual está muy difícil y que hay una preocupación genuina dentro del Senado federal por nuestra situación económica actual.

Mientras tanto, las “corporaciones 936” han optado, en su mayoría, por convertirse en “corporaciones extranjeras controladas” o “CFCs”. Mediante este cambio en su estructura legal-corporativa, las compañías logran seguir posponiendo el pago de contribuciones al tesoro federal anualmente.

El otro estudio del Comité Conjunto de Asuntos Contributivos del Congreso (JCT, por sus siglas en inglés) hizo un análisis de las distintas propuestas que se

... CONTINÚA EN 5A



Desde Washington

En los últimos meses hemos visto como los puertorriqueños se han afectado por cambios en la situación económica y fiscal de Puerto Rico. Durante el cierre parcial del gobierno, vimos como, sin razón justificada, se afectaron los servicios y la vida de muchos de los nuestros.

Por muchos años el gobierno central se acostumbró a crecer, sin guardar relación ni con el ritmo de crecimiento de la economía, ni con la población. Para subsistir a este gobierno estatal gigante, el gobierno retiene cada día una porción mayor de nuestros salarios. El problema no es que el gobierno no tiene suficientes ingresos, sino que gasta demasiado. Las agencias acreedoras independientes, Moody's y Standard & Poors, dieron las siguientes razones para degradar los bonos de Puerto Rico:

- La situación financiera deteriorada del gobierno en los años fiscales 2004 y 2005, en los cuales déficits operacionales fueron financiados con préstamos;
- Una reducción en la liquidez y capital del Banco Gubernamental de Fomento, utilizado para proyectos de la gobernadora Calderón; y
- Un aumento significativo en lo últimos 2 años en la deuda gubernamental como resultado del financiamiento de los déficits presupuestarios.

¿Como podemos lograr que nuestra economía alcance un crecimiento económico mayor? Tenemos que tener visión y compromiso con las metas que nos fijamos, entre las cuales deben estar:

- 1) Reducir el tamaño del gobierno congelando todas las plazas vacantes.
- 2) Cualquier aumento en el presupuesto del gobierno debe ser igual o menor que el crecimiento de nuestra economía.
- 3) El presupuesto debe comenzar en cero, y asignarse solamente a programas productivos y cuya necesidad se establezca anualmente.
- 4) Transferir programas de beneficencia a organizaciones de base comunitaria o inspiradas en la fe.
- 5) Analizar, reorganizar y transformar, según sea necesario, todas las agencias del gobierno.
- 6) Eliminar los gastos superfluos que tiene el gobierno, utilizando las economías para invertir en mejorar nuestra infraestructura.
- 7) Para lograr mayor eficiencia en el gobierno, debemos ponerlo a competir con sí mismo y con el sector privado.
- 8) Poner el gobierno al servicio de los ciudadanos y del sector privado, siendo este el motor principal de nuestra economía.

Para todo problema, hay una solución. Hay que tener visión para producir el crecimiento económico que nuestro pueblo se merece, y erradicar los errores producidos por un sistema que no funciona.

2A TRANSPORTACIÓN E INFRAESTRUCTURA

A Fortalecer la Infraestructura

Con el fin de fortalecer la infraestructura local y mejorar la calidad de vida de sus constituyentes, el Comisionado Residente ha trabajado arduamente para aumentar los fondos federales dirigidos a proyectos de control de inundaciones y carreteras. Además, se ha dado a la tarea de asegurar que los fondos ya obtenidos sean desembolsados y utilizados para los propósitos prescritos al ser asignados por el Congreso de los Estados Unidos.



El comisionado residente en Washington, Luis Fortuño, y el alcalde de Fajardo, Anibal Meléndez, anuncian el comienzo del proyecto para el control de inundaciones del Río Fajardo junto al Cuerpo de Ingenieros de los Estados Unidos.

Al día de hoy, Luis Fortuño ha obtenido un total de \$136 millones específicamente para proyectos de infraestructura en Puerto Rico. De estos fondos, \$76 millones serán destinados a varios proyectos de control de inundaciones a través de la Isla para beneficio de miles de familias que sufren estragos debido a inundaciones, incluyendo la canalización del Río Fajardo. Además, para el año fiscal 2007, se obtuvieron \$25 millones para el Proyecto de Control de inundaciones del

Río Puerto Nuevo; \$8.9 millones para el proyecto de canalización del Río Grande de Arecibo; y \$4 millones para el dragado de la Bahía de San Juan.

Como miembro del Comité de Transportación en la Cámara de Representantes, Fortuño - en sólo año y medio - ha obtenido un total de \$58 millones en asignaciones especiales para proyectos de construcción de carre-

teras, viviendas y facilidades comunitarias. Estos fondos, no sólo son de vital importancia para el mejoramiento de nuestra calidad de vida, sino también sirven de inyección vital a nuestra economía. Con el fin de garantizar el pronto y debido desembolso de los fondos para los propósitos prescritos por el Congreso, nuestra oficina facilitó una reunión en Puerto Rico entre alcaldes, representantes de la Autoridad de Carreteras estatal y la Administración de Carreteras federal para discutir proyectos de carreteras en Orocovis, Loiza, Bayamón y otros pueblos.

2B SERVICIOS FEDERALES

Más Facilidades Para Tramitar Pasaportes

Con el propósito de hacerle la vida más fácil a los constituyentes y acabar con las largas filas y demoras en la gestión del trámite de pasaportes, Fortuño solicitó que el Departamento de Estado federal aceptara a cerca de 20 correos a través de toda la Isla para ofrecer el servicio de tramitación de pasaportes. Gracias a estas gestiones, los puertorriqueños cuentan hoy con 19 correos participantes en los municipios de San Juan, Caguas, Carolina, Fajardo, Arecibo, Mayagüez, Ponce, Veques, Cabo Rojo, Cayey, Dorado, Bayamón, Morovis, Utuado, Las Piedras, Guaynabo y Cataño que aceptan solicitudes de pasaportes mediante cita previa.



los estados de la Nación, donde los pasaportes se pueden solicitar en determinadas oficinas de correo postal. La idea de solicitarlo al Departamento de Estado federal que iniciara este programa nació de las múltiples llamadas por parte

de constituyentes que se comunicaron con las oficinas del Comisionado Residente para expresar su preocupación y descontento con el servicio de pasaportes que estaban recibiendo. A esos fines, cerca de cien empleados y empleadas postales se adiestraron y calificaron para recibir solicitudes de pasaportes para activar la carga del Departamento de Estado de Puerto Rico. Brindar apoyo y servicios adecuados a sus constituyentes ha sido una de las metas principales de Luis Fortuño desde que llegó a Washington.

De esta manera, Puerto Rico se une a la mayoría de



El comisionado residente en Washington, Luis Fortuño, dialoga con nuestros Veteranos sobre sus necesidades para mejores servicios durante una actividad en la base militar Fort Buchanan.

Trabajando por Nuestros Veteranos

Visita del Secretario Nicholson

El Secretario del Departamento de Asuntos del Veterano, James Nicholson, visitó la Isla el pasado mes de marzo a invitación del Comisionado Residente con el propósito de conocer, de primera mano, el estado de las facilidades hospitalarias y la calidad de los servicios médicos que reciben los veteranos puertorriqueños en la Isla. El Secretario Nicholson se comprometió con Fortuño a mejorar la planta física y a agilizar los trabajos de ampliación y rehabilitación, incluyendo el adelanto de proyectos que se encuentran detenidos desde hace años y sufragar el alto costo de los mismos con fondos del presupuesto de su agencia. La subasta para la construcción de una nueva torre de seis pisos se adjudicó durante el mes de abril de este año y una vez construida albergará 314 camas con el más moderno equipo de tecnología médica a un costo de sobre \$84 millones. Los fondos destinados para este proyecto estaban disponibles desde 1999 sin utilizarse.

Insiste en un Nuevo Hospital para Veteranos

A pesar de las expresiones del Secretario Nicholson de que no está en los planes de su agencia la construcción de un nuevo hospital para Puerto

Rico, Fortuño logró que la Cámara de Representantes federal le ordene al Departamento de Asuntos del Veterano que explore todas las opciones a su alcance, incluyendo utilizar un consorcio público-privado para que se construya una facilidad médica que reemplace el hospital actual. El lenguaje de Fortuño en la Ley de Asignaciones para la Calidad de Vida Militar, Asuntos de Veteranos y Agencias Relacionadas resalta la necesidad de mejorar y expandir las facilidades donde nuestros veteranos reciben servicios médicos.

Aboga por el Cementerio de Veteranos de Aguadilla y por la Clínica Ambulatoria del Este

Desde su llegada al Congreso, Luis Fortuño ha estado trabajando para adelantar el proyecto del Cementerio de Veteranos de Aguadilla y la construcción de la Clínica Ambulatoria del Este. Ambos proyectos dependen de que las autoridades locales preparen las respectivas propuestas y sometan los debidos planes para que las autoridades federales determinen su elegibilidad. Fortuño puso a la disposición del Gobierno de Puerto Rico los recursos de su oficina y se comprometió a continuar apoyando ambos proyectos.

Fortuño Impulsa Discusión sobre Status en Washington

Luego de cuatro años de total inacción congresional sobre el status de Puerto Rico, Luis Fortuño ha logrado que este asunto vuelva a ser objeto de discusión seria en nuestra Capital Federal.

El 2 de marzo, el Comisionado Residente presentó un proyecto de ley (H.R. 4867) basado en las recomendaciones del Comité Presidencial sobre el Status de Puerto Rico. Este proyecto, que provee para la celebración de un plebiscito el año que viene en el que los puertorriqueños podrían votar entre permanecer como un territorio de los Estados Unidos o movernos hacia un status permanente y no territorial, ya cuenta con el auspicio bipartita de sobre 110 Congresistas. La versión del proyecto de Fortuño en el Senado (S. 2261), presentada por los senadores Mel Martínez (FL) y Ken Salazar (CO), ya ha sido auspiciada por 15 senadores, incluyendo a los potenciales candidatos presidenciales Hillary Clinton (NY) y George Allen (VA).

Además, Fortuño logró que la Comisión de Recursos del Congreso celebrara una vista sobre el informe del Comité de la Casa Blanca. En la vista, que se llevó a cabo el pasado 27 de abril, testificaron Kevin Marshall, Co-Presidente del Comité Presidencial, representantes de los tres partidos políticos de Puerto Rico, y los ex-gobernadores Carlos Romero Barceló y Rafael Hernández Colón. Las vistas contaron además con la participación activa de sobre veinte congresistas, evidencia del gran interés que hay en resolver, de una vez y por todas, el status de Puerto Rico.



El Comisionado Residente participa de la vista de status, celebrada por el Comité de Recursos de la Cámara de Representantes Federal.

4A AMBIENTE

Avanza en el Congreso Proyecto de Fortuño para la Protección del Karso



El pasado mes de marzo el subcomité de Bosques de la Cámara de Representantes federal discutió en audiencia pública los beneficios del proyecto de ley que persigue proteger la región del Karso, en el noreste de Puerto Rico. Este proyecto autorizará al Secretario de Agricultura de Estados Unidos a manejar, a través de acuerdos cooperativos y alianzas, la zona del Karso, que se extiende desde Aguadilla hasta Loíza. El proyecto se enfoca en establecer como política pública federal la protección de esta zona con la ayuda de los gobiernos federal y estatal,

organizaciones comunitarias y el sector privado.

La zona del Karso sirve como área de recarga para gran parte de los acuíferos del norte, suplía agua potable para casi un cuarto de la población de Puerto Rico y es considerada por los expertos como una joya de la naturaleza. De ser aprobada por el Congreso esta iniciativa podría ser la medida de conservación de mayor impacto ambiental y económico en los últimos años ya que gran parte de las industrias farmacéuticas y agropecuarias en la Isla se suplen del agua potable de esta zona.

Reserva Submarina en Culebra recibe Distinción Presidencial

Luis Fortuño recibió de manos del director del Servicio de Pesca y Vida Silvestre, Dale Hall y de la Coordinadora Nacional del "Coastal America Spirit Award" de la Casa Blanca, Virginia Tippie, un reconocimiento por su trabajo en el Congreso a favor de la Reserva Submarina en la Isla Municipio de Culebra. La reserva se ha convertido en un lugar donde se protegen y estudian los arrecifes de corales, y las tortugas marinas, y sirve como un santuario para la crianza de otras especies submarinas.

El "Coastal America Spirit Award" es un prestigioso premio a nivel nacional que se otorga por esfuerzos sobresalientes para la protección, preservación y restauración de los recursos naturales costeros y que es avalado por el Presidente de los Estados Unidos. Este proyecto contó con la colaboración de entidades diversas tales como: el Municipio de Culebra, la Autoridad de Conservación y Desarrollo de Culebra, la Universidad de Puerto Rico, Comité Fondo Marino Culebra, CORALATIONS Inc., Departamento de Recursos Naturales, la Asociación Estudiantil Atañí, y los programas de Compañeros para la Vida Silvestre, Costero, y Refugios del Servicio de Pesca y Vida Silvestre, entre otros.

4B RELACIONES INTERNACIONALES

Fortuño fortalece relaciones con España

Como parte de su trabajo en Washington, el Comisionado Residente se ha tomado la iniciativa de organizar junto a otros compañeros en el Congreso el Caucus Congressional de Amigos de España. El Caucus, que es Co-Presidido por Fortuño y el Congresista Xavier Becerra (CA), tiene como objetivo mejorar las relaciones bilaterales entre los Estados Unidos y España, particularmente en las áreas de política pública, intercambio comercial, seguridad nacional, cultura y educación.

La creación del Caucus, del cual ya son miembros treinta congresistas, fue anunciada formalmente en ocasión de la visita del Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación Español, Don Miguel Angel Moratinos Cuyaubé, a Washington el pasado 19 de junio. El Ministro aprovechó su visita a la Capital Federal para reunirse con el Comisionado Residente y con el Congresista Becerra para discutir asuntos de interés entre ambos países, incluyendo la futura creación de un grupo de Amigos de Estados Unidos en el Congreso Español.

"España es un importante aliado y socio, no sólo en la lucha contra el terrorismo, sino en innumerables áreas. En el caso de Puerto Rico en particular, nos unen unos lazos históricos y culturales. La inversión española en la Isla, sobre todo en la banca, las telecomunicaciones, y la industria del turismo, ha crecido grandemente en los últimos años, y espero que a través de este Caucus podamos incrementar esta inversión aún más", señaló Fortuño.



Fortuño, junto al Congresista Xavier Becerra (CA), el Ministro de Asuntos Exteriores y Cooperación Español, Don Miguel Angel Moratinos Cuyaubé, y el Embajador de España en los Estados Unidos, Don Carlos Westendorp, fortalecen relaciones con España.

5A DESARROLLO ECONÓMICO

Fortuño Anuncia Multimillonaria Inversión... (continúa de Portada)

la Universidad Interamericana de Puerto Rico.

Fortuño celebró la asignación de fondos para estos proyectos "que tienen un impacto directo en la salud de nuestros ciudadanos y en el desarrollo adecuado de nuestros niños y profesionales". Los \$125,000 asignados a Camuy están dirigidos a la compra de materiales y equipo médico para el Centro de Salud Quebrada, el cual presta servicios de salud a los sectores de Santiago, Cibao, Puerto y Quebrada, sectores que quedan a distancia del casco urbano del municipio.

Los \$225,000 para el Centro de Autismo de Ponce se utilizarán para el establecimiento de un centro de intervención temprana y diagnóstico a niños con distintos grados de autismo. El proyecto habrá de servir a 16 municipios en el área sur de la isla, incluyendo a Ponce, Adjuntas, Arroyo, Juana Díaz, Salinas, Santa Isabel y Yauco, entre otros. "Esta asignación de fondos es un componente integral de mi compromiso hacia los miles de niños y niñas que requieren de educación y atención especial", dijo Fortuño. "Espero que esto redunde en el mejoramiento de servicios y en una mejor calidad de vida tanto para los niños, como para sus familiares", continuó el Comisionado Residente, al recordar que el año pasado participó de una reunión y presentación por parte de la Junta de Directores del Centro de Autismo en Ponce, la cual es dirigida por la Primera Dama de la ciudad, Nancy Colón.

El Comisionado Residente resaltó además la asignación de \$150,000 para el Programa de Enfermería Profesional de la Universidad Interamericana, con lo cual la institución

educativa planifica establecer un fondo de becas y un programa de reclutamiento, con miras a incentivar el estudio y práctica de la profesión de enfermería. Fortuño felicitó a la Universidad Interamericana por su compromiso con el desarrollo de enfermeros profesionales, y de atender "la gran necesidad y demanda por parte de los hospitales y centros de salud para reclutar y retener enfermeras(os) en Puerto Rico".

Fortuño también anunció que la Administración Federal de Aviación (FAA, por sus siglas en inglés) recientemente otorgó sobre \$15 millones para mejoras de seguridad e infraestructura a varios aeropuertos de la isla. La FAA le otorgó \$13.3 millones a la Autoridad de Puertos para la adquisición de equipo de seguridad y la preparación final de un plan maestro de servicios públicos en el Aeropuerto Internacional de Isla Verde. Esta asignación de fondos también está destinada a la realización de mejoras en los terminales del aeropuerto. La agencia federal además aprobó la asignación de \$602,234 para la instalación de señales de seguridad y mejoras en las pistas de aterrizaje (rampas 8/26) y rampas en el Aeropuerto Antonio Rivera Rodríguez del Municipio de Vieques; y un millón de dólares para mejoras en las pistas de aterrizaje (rampas 9/27) en el Aeropuerto Eugenio María de Hostos en Mayagüez. "Espero que estas asignaciones sirvan para fortalecer la infraestructura de nuestros aeropuertos, de manera que se le puedan ofrecer más y mejores servicios a nuestros constituyentes y turistas que utilizan las facilidades a diario", declaró el Comisionado Residente.

Comité Senatorial Publica Informes Económicos ... (continúa de Portada)

le han presentado al Congreso para ayudar a la economía de Puerto Rico, y del costo de estas para el fisco federal. El estudio enfatiza que el desarrollo de la economía de Puerto Rico no puede depender permanentemente de incentivos contributivos federales.

El Comisionado Residente en Washington trabajará durante los próximos meses con sus colegas en la Cámara de Representantes y en el Senado Federal para evaluar la información contenida en estos dos estudios, para determinar cuáles serán los incentivos federales que podrían estar disponibles para ayudar a la economía de Puerto Rico. El Comisionado Residente, sin embargo, señaló que es aún más importante crear un ambiente positivo para la inversión a nivel local si queremos tener un

crecimiento significativo de nuestra economía.

A juicio del Comisionado, la reciente crisis fiscal demostró, que el gobierno Estatal debe tomar unas medidas contundentes para promover el crecimiento de la economía local y reducir el gigantismo gubernamental que drena la misma de sus recursos. Esta lamentable situación no ha pasado desapercibida en el Congreso y obliga a los servidores públicos a aunar esfuerzos para llegar a la raíz de los problemas económicos en Puerto Rico. Las reformas fiscales y contributivas aprobadas apresuradamente al finalizar el año fiscal no resuelven el problema si no se implementan procesos para medir la reducción paulatina del ente gubernamental, que es lo que crea la crisis en primer lugar.



5B BASE COMUNITARIA



Directores Municipales de las Oficinas de Iniciativas de fe y Base Comunitaria se reúnen con el Comisionado Residente

Por primera vez una delegación de 40 líderes del programa de Iniciativas de fe y Base Comunitaria de la Oficina del Comisionado Residente asistieron a una serie de conferencias de capacitación y reuniones sobre el Ministerio Social Hispano en la ciudad de Washington, D.C., auspiciado por la institución social de base de fe, Esperanza USA.

Además, en una reunión histórica, la delegación de Directores Municipales de Iniciativas de fe y Base Comunitarias, junto a Ministros Conciliares de Puerto Rico celebraron con el Comisionado Residente los logros de la implantación del programa en Puerto Rico donde actualmente hay unos 35 municipios con oficinas y enlaces para esta Iniciativa de fe y Base Comunitaria.

La delegación compartió con el Presidente de los Estados Unidos en el Desayuno de Oración Anual, sobre las iniciativas sociales basadas en la fe y su compromiso incondicional hacia este programa, además, asistieron a una sesión del Senado en el Congreso.

PRÓXIMO

La Oficina del Comisionado Residente estará ofreciendo servicios al constituyente en la región sur de la isla desde el 21 hasta el 25 de agosto. Visita nuestro Centro Informativo en Pinar del Caribe en Ponce, donde estaremos disponibles para atender casos ante agencias federales, solicitudes de información y otros.

“Leer para Crecer”: Apoyo a Educación Especial y el Tercer Sector

Como parte de su compromiso con el estímulo de la lectura, la educación especial y el tercer sector, la Oficina del Comisionado Residente en Washington conmemoró su segunda feria de libros “Leer para Crecer”, en Plaza Las Américas, el 1 y 2 de agosto. Este año la feria de libros fue a beneficio del Centro de Desarrollo y Servicios Especializados Espibi, ubicado en Mayagüez. El Centro ESPIBI es una organización sin fines de lucro dedicada a promover la independencia y desarrollo de niños con limitaciones entre las edades de 0-14 años. El Centro provee educación pre-escolar y programas de intervención temprana a niños con espina bífida, síndrome de down y autismo, entre otros.

A principios de este año, el Centro ESPIBI le extendió una invitación al Comisionado Residente para formar parte de su Junta Honoraria de Directores. Luego de aceptar la invitación, Fortuño visitó las facilidades de ESPIBI en Mayagüez, donde



El Comisionado Residente visita las facilidades del Centro ESPIBI en marzo de 2006 donde fue invitado a formar parte de su Junta Honoraria de Directores.

Residente se comprometió a prestarle apoyo al Centro en el proceso de identificación y solicitud de fondos federales competitivos.

“Leer para Crecer” nace de la convicción del Comisionado Residente de que la lectura es un instrumento idóneo para estimular la imaginación y creatividad de los niños. Fortuño interesa además fortalecer las organizaciones sin fines de lucro – incluyendo organizaciones comunitarias y de base de fe – las cuales están mejor preparadas para prestarle servicios de apoyo a nuestras comunidades que el propio gobierno.

tuvo la oportunidad de aprender sobre los múltiples servicios que se ofrecen en dicho centro y discutir las muchas necesidades que la organización tiene para continuar prestando estos servicios, que son de vital importancia para mejorar la calidad de vida de cientos de niños y familias en la región oeste de Puerto Rico. Durante la visita, el Comisionado



Este año marcó el vigésimo quinto aniversario de la Competencia Congressional Anual de Arte: “Un Descubrimiento Artístico”. La competencia reconoció a jóvenes talentosos y sobresalientes en el arte a través de los distritos congresionales. Las obras ganadoras son exhibidas por un año en el Capitolio de los Estados Unidos. El joven Wilkin Martes Quiñones, de Aguadilla, representó dignamente a Puerto Rico con su obra La Esperanza Da Luz en la Profunda Agonía, la cual fue presentada en una ceremonia en honor a los ganadores el 28 de junio de 2006. Arriba, Fortuño comparte con los jóvenes participantes.

6B SALUD Y MEDICARE

Efectivo enero del 2006 comenzó la nueva cubierta de Medicare para medicamentos recetados. Beneficiarios de Medicare (incluye personas de 65 años o más y personas que reciben Seguro Social por incapacidad después de 24 meses) pueden afiliarse a un plan que le ofrece medicamentos recetados. Hay dos maneras de obtener esta cubierta:

- mantener su Medicare Tradicional con Parte A y/o Parte B (Parte A es Hospitalización y Parte B es gastos médicos ambulatorios) y acogerse a un plan de medicamentos solo (Prescription Drug Plan -PDP).
- afiliándose a un Plan (MA-PD) Medicare Advantage (hay que tener Partes A y B). Un Plan Advantage provee las cubiertas de A, B y D (medicamentos recetados).

Con pocas excepciones el día 15 de mayo fue la fecha límite de afiliarse a un Plan PDP o un Plan MA-PD.

Se pueden hacer cambios en algunos casos en que no se haya hecho un cambio de enero a mayo de 2006. Cambios que se pueden hacer incluyen:

- A- Cambiar de un MA-PD a un MA-PD
- B- Cambiar de un MA-PD a un PDP (a través de inscribirse en el PDP)
- C- Cambiar de un MA (sin cubierta de medicamentos) a Medicare Tradicional (sin cubierta de medicamentos) o vice versa.

En otras palabras se pueden hacer cambios durante el mes de junio de una cubierta a otra que sea igual.

A parte de estos cambios los beneficiarios de Medicare

que también están cubiertos por el Plan de Seguro del Gobierno de Puerto Rico (conocido como Reforma) pueden hacer cambios en cualquier momento del año.

Todo otro beneficiario no cubierto por el Plan de Seguro del Gobierno tiene que esperar hasta el 15 de noviembre de 2006 cuando empieza el período anual de inscripción para poder afiliarse a un plan con medicamentos (PDP o MA-PD). Ese periodo se extiende hasta el 31 de diciembre de 2006 con fecha de efectividad de la cubierta al 1 de enero de 2007.

Para información pueden comunicarse al 1-800-Medicare (1-800-633-4227) donde hay representantes de servicio bilingües.

ESTAMOS A TU SERVICIO
TEL: 1-866-266-6678 (libre de costo)
e-mail: luis.fortuno@mail.house.gov

Visita nuestra página web
www.house.gov/fortuno

You can also access an English version of this newsletter on our website.